

2016年度(平成28年度)伊賀市国際交流協会事業報告

○広報活動事業

年	月	日	内 容	場 所	備 考
2016	7	29	会報紙発行(第34号・夏号)		800部発行
	10	24	会報紙発行(第35号・秋号)		800部発行
2017	1	13	会報紙発行(第36号・冬号)		800部発行
	4	27	会報紙発行(第37号・春号)		800部発行
随時			伊賀市国際交流協会ホームページ更新		
随時			伊賀市国際交流協会フェイスブック更新		

○多文化共生事業

年	月	日	内 容	場 所	備 考
2016	通年		外国語版情報紙発行(ポルトガル語、中国語、スペイン語、英語)	市内各所へ配布	毎月1回、約2,450部発行
	4	2	学習支援教室「ささゆり」(～3月25日まで)	上野ふれあいプラザ	毎週土曜、全48回 延べ参加生徒数401名、スタッフ256名
	9	15	多文化共生推進事業～英語でメロピーヨガ	ハイピア伊賀5F 多目的小研修室	他9月29日、10月6日、13日の4回実施 参加者 10名
	11	6	伊賀市国際交流フェスタ2016	とれたて市 ひぞっこ	国際屋台村、ステージ、体験コーナー、抽選会など 来場者数約1500人
	11	27	多文化共生推進事業～茶道in English	伊賀市多文化共生センター	抹茶体験と茶道を英語で紹介するには… 参加者7名
2017	1	29	多文化共生推進事業～旅行英会話講座	ハイピア伊賀4階 ミーティングルーム	参加者22名、2月12、26日(日)の3回実施

○国際交流事業

年	月	日	内 容	場 所	備 考
2016	6	14	親子英語サークル「アメリカンパイ」(～3月まで)	阿山保健福祉センター	全10回、親子22組参加
	8	23	親子英語サークル「アメリカンパイ」(サマーイベント)	阿山保健福祉センター	
	通年		ホームステイ・ホームビジット受入事業		1件登録
	10	23～26	広東省友好交流事業～広東省訪問事業～	中国広東省	大山田地区委員会

○地区活動事業

年	月	日	内 容	場 所	備 考
2016	4	17	霊山桜祭出店参加【いがまち】	霊山寺	餃子作り、販売
	4	24	中国人研修生送別会【いがまち】(8/21)	物堂倶楽部	外国人研修生帰国時送別会
	8	15	大山田ふるさと夏まつり参加【大山田】	せせらぎ運動公園	屋台、創作花火の製作協力
	8	23	市民夏のにぎわいフェスタ2016「楽市」参加【上野】	銀座通り周辺	広報活動PR、国際的な料理、民芸品の屋台の出店
	10	16	ふれあいフェスタin青山【青山】	伊賀市青山支所周辺	青山地区活動のパネル展示・ユニセフ募金活動
	10	23	いがまち展覧会参加【いがまち】	いがまち公民館	餃子づくり、販売
	10	30	大山田収穫祭り参加【大山田】	大山田B&G海洋センター	うどんの販売、ブラジル屋台
	11	3	けんずいまつり参加【阿山】	阿山B&G海洋センター	エスベチーニョの販売
2017	1	22	中国人研修生と地元住民とのキムチ作り交流会【いがまち】		キムチ作りを通しての交流

2017	1	22	世界なっ得ゼミナール ～タイ料理を楽しもう～【阿山】	JA阿山総括支店(調理室)	タイ料理の実習と交流会
	3	12	外国の食と文化の交流会 ～キルギスの食と文化を知ろう～【青山】	青山ハーモニーフォレスト	キルギス料理の実習・手芸体験&クイズなど

○日中友好の森管理事業

年	月	日	内容	場所	備考
2016	6	18	日中友好の森草刈り	日中友好の森	大山田地区委員会

○会議・研修会

年	月	日	内容	場所	備考
2016	4	12	理事会(第1回～第3回)	伊賀市役所	5月19日、平成29年3月9日
	5	19~20	基礎から学ぶ多文化共生と自治体、協会、住民の役割研修	全国市町村国際文化研修所	事務局員1名参加
	5	23	監査	伊賀市役所	
	5	29	総会	いがまち公民館	
	6	9	伊賀市外国人児童生徒受入促進事業運営協議会(～2月2日)	上野東小学校ほか	計3回
	6	13	企画事業委員会、友好交流委員会(～2月13日)	上野ふれあいプラザほか	計2回
	6	13	伊賀市国際交流フェスタ2016実行委員会(～2月13日)	上野ふれあいプラザほか	計6回
	6	17	広報編集委員会(～2月22日)	上野ふれあいプラザほか	計2回
	12	22	集住都市会議地域ブロック研修会	甲賀市 自主活動センターさずな	
適時		各地区委員会			

○協力・後援等

年	月	日	内容	場所	備考
2016	4	2	伊賀上野NINJAフェスタ2016後援(～5月5日)	市内周辺	主催:伊賀上野NINJAフェスタ実行委員会
	7	17	ヒューマンフェスタ2016	ハイピア伊賀	主催:伊賀市、伊賀市教育委員会
	9	26	伊賀地区外国につながりをもつ子どもと保護者の進路ガイダンス協力	伊賀ゆめぼりセンター	主催:伊賀市教育委員会
2017	3	11~12	第15回伊賀市長杯女子サッカー大会「忍びの里レディーストーナメント」後援	上野運動公園競技場	主催:伊賀市、忍びの里レディーストーナメント実行委員会

【収入の部】

(単位:円)

科目	予算額(A)	収入額(B)	比較増減(B)-(A)	内訳
年会費	541,000	573,000	32,000	
年会費	541,000	573,000	32,000	
個人会員	281,000	303,000	22,000	個人会員 1,000円×303口 303,000
団体会員	260,000	270,000	10,000	団体会員 10,000円×27口 270,000
補助金	2,540,000	2,540,000	0	
補助金	2,540,000	2,540,000	0	
国際交流協会運営補助金	2,440,000	2,440,000	0	国際交流協会運営補助金 2,440,000
東海テレビ国際基金助成金	100,000	100,000	0	東海テレビ国際基金助成金(オープンキャンパス) 100,000
委託金	2,505,000	2,505,000	0	
委託金	2,505,000	2,505,000	0	
多文化共生事業委託料	2,485,000	2,485,000	0	多文化共生事業委託料 2,485,000
日中友好の森管理委託料	20,000	20,000	0	日中友好の森草刈り業務委託料 20,000
繰越金	268,206	268,206	0	
繰越金	268,206	268,206	0	前年度繰越金 268,206
諸収入	50794	350,114	299,320	
雑収入	50794	350,114	299,320	
参加負担金	50000	92,201		
雑収入	794	257,913	257,119	事業収入、協賛金、利息等
合計	5,905,000	6,236,320	331,320	

【支出の部】

(単位:円)

科目	予算額(A)	支出額(B)	比較増減(A)-(B)	内訳
協会運営費	4,100,000	3,959,425	140,575	
管理運営費	4,000,000	3,894,607	105,393	
事務員人件費	3,800,000	3,606,921	193,079	事務局員賃金 2,564,118 雇用保険・労災 45,452 社会保険料・厚生年金負担金 997,351
事務局費	200,000	287,686	△ 87,686	通信費、HP管理費、消耗品費、手数料等 287,686
会議費	100,000	64,818	35,182	総会経費・各委員会経費 64,818
事業費	1,775,000	1,810,121	△ 35,121	
広報費	200,000	195,484	4,516	
会報紙発行事業	200,000	195,484	4,516	会報紙等発行経費 195,484
国際交流事業	525,000	441,139	83,861	
国際交流事業	170,000	75,000	95,000	広東省・河南省との友好交流経費 75,000 ホームビジット・ホームステイ受入事業経費 0
地域啓発事業	345,000	366,139	△ 21,139	親子英語サークルアメリカンパイ 120,000 世界なっ得ゼミナール 20,128 外国の食と文化の交流会 100,000 各地区活動事業費(5地区×20,000円) 126,011
国際交流研修事業補助事業	10,000	0	10,000	
外国につながるをもつ児童生徒のための事業	100,000	98,236	1,764	大学キャンパスツアー(東海テレビ国際基金助成事業)
多文化共生事業	930,000	1,055,262	△ 125,262	
外国人支援事業	550,000	562,984	△ 12,984	外国語版情報紙作成事業経費 370,312 学習支援教室「ささゆり」事業経費 192,672
交流促進事業	380,000	492,278	△ 112,278	国際交流フェスタ事業 389,795 多文化共生推進理解講座 102,483
日中友好の森管理事業	20,000	20,000	0	日中友好の森草刈り業務委託料 20,000
予備費	30,000	0	30,000	
合計	5,905,000	5,769,546	135,454	

収入決算合計額 6,236,320

— 支出決算合計額 5,769,546

差引額 466,774

※残額は次年度へ繰越します。

2016年度(平成28年度)伊賀市国際交流協会基金運用報告

■地区委員会基金

(単位：円)

科目	内訳	2015年度末残高	2016年度基金運用金額	2016年度末残高
積立金	上野国際交流協会	573,008	0	573,008
	いがまち国際交流協会	163,544	0	163,544
	島ヶ原国際交流協会	5,592	0	5,592
	阿山国際交流協会	205,346	0	205,346
	大山田国際交流協会友の会	5,313	0	5,313
利息		2,207	13	2,220
合計		955,010	13	955,023

■学習支援教室ささゆり基金

(単位：円)

科目	内訳	2015年度末残高	2016年度基金運用金額	2016年度末残高
積立金	学習支援教室ささゆり基金	329,551	4500	334,051
利息		316	1	317
合計		329,867	4501	334,368